

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

SÉANCE DU 5 DÉCEMBRE 1956.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner la proposition de loi complétant l'article 3 de la loi du 18 mai 1929 modifiant certaines dispositions fiscales relatives à la Société nationale des distributions d'eau ainsi qu'aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907 ou de celles du 1^{er} mars 1922.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

VERGADERING VAN 5 DECEMBER 1956.

Verslag van de Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 3 van de wet van 18 Mei 1929 tot wijziging van sommige fiscale bepalingen betreffende de Nationale Maatschappij der waterleidingen, alsmede de verenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten, of voor doeleinden van gemeentelijk belang, naar de vereisten der wet van 18 Augustus 1907 of van die van 1 Maart 1922 opgericht.

Présents : MM. Pierre DE SMET, président; Ernest ADAM, BREYNE, BRIOT, le baron DE DORLODOT, DE MAERE, DOUTREPONT, JANSSEN, LACROIX, LEEMANS, LIGOT, MOLTER, MOUREAUX, PARMENTIER, RONSE, LÉON SERVAIS, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VREVEN, WIARD et M. HARMEGNIES, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de M. Sledsens et consorts vise à faire disparaître une lacune qui cause préjudice aux Associations Intercommunales gérant un service de distributions d'eau.

Son adoption ferait bénéficier ces associations des mêmes avantages fiscaux que ceux accordés à la Société Nationale de distributions d'eau.

Il semble bien au surplus que c'était bien l'esprit qui animait les législateurs qui adoptèrent la loi du 18 mai 1929.

Le Gouvernement est d'accord sur le principe de la proposition, mais il demande l'adoption d'une autre rédaction reprise à l'amendement qu'il a déposé.

Celui-ci modifie l'article 13 de la loi du 18 août 1907 comme suit :

« Les sociétés régies par la présente loi sont exemptes de toute contribution au profit de l'Etat, ainsi que

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsvoorstel van de h. Sledsens c.s. strekt tot aanvulling van een leemte waardoor schade wordt berokkend aan de Intercommunale Verenigingen die een watervoorzieningsdienst beheren.

Indien het voortel werd aanvaard, zouden deze verenigingen dezelfde fiscale voordelen genieten als de Nationale Maatschappij der waterleidingen.

Dit schijnt trouwens ook de bedoeling te zijn geweest van de wetgever, die de wet van 18 Mei 1929 heeft goedgekeurd.

De Regering gaat akkoord met het beginsel van het voorstel, maar beveelt een andere tekst aan, die voorkomt in een amendement, dat zij heeft ingediend.

Dit amendement wijzigt artikel 13 van de wet van 18 Augustus 1907 als volgt :

« De bij de wet beheerde maatschappijen zijn vrijgesteld van elke belasting ten behoeve van de Staat,

R. A 5187.

Voir :

Documents du Sénat :

224 (Session de 1955-1956) : Proposition de loi;

38 (Session de 1956-1957) : Amendement.

R. A 5187.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

224 (Zitting 1955-1956) : Wetsvoorstel;

38 (Zitting 1956-1957) : Amendement.

de toutes impositions provinciales et communales, à raison des immeubles, des objets et du personnel affectés à l'établissement ou à l'exploitation des services de distributions d'eau. »

L'amendement du Gouvernement remplace l'article 15 de la loi du 26 août 1913 instituant la Société Nationale des distributions d'eau par la disposition suivante :

« La société est exempte de toute contribution au profit de l'Etat, ainsi que de toutes impositions provinciales et communales, à raison des immeubles, des objets et du personnel affectés à l'établissement ou à l'exploitation des services de distributions d'eau. »

L'article 3 de l'amendement du Gouvernement est ainsi rédigé :

« L'article 3 de la loi du 18 mai 1929 modifiant certaines dispositions fiscales relatives à la Société Nationale des distributions d'eau ainsi qu'aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distributions d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907 ou de celles du 1^{er} mars 1922, est abrogé. »

Quant à son article 4, il fixe la mise en vigueur de la législation ainsi modifiée à partir de l'exercice 1957.

Votre Commission unanime admet le texte présenté par le Gouvernement.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. HARMEGNIES.

Le Président,
P. DE SMET.

zomede van elke provincie- of gemeentebelasting, wegens de voor het oprichten of voor het exploiteren van watervoorzieningsdiensten bestemde immobiliën, voorwerpen en personeel. »

Het Regeringsamendement vervangt artikel 15 van de wet van 26 Augustus 1913 tot oprichting van een Nationale Maatschappij der Waterleidingen, als volgt :

« De maatschappij is vrijgesteld van elke belasting ten behoeve van de Staat, zomede van elke provincie- en gemeentebelasting, wegens de voor het oprichten of exploiteren van watervoorzieningsdiensten bestemde immobiliën, voorwerpen en personeel. »

Artikel 3 van het Regeringsamendement luidt als volgt :

« Artikel 3 der wet van 18 Mei 1929 tot wijziging van sommige fiscale bepalingen betreffende de Nationale Maatschappij der waterleidingen, alsmede de verenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten, of voor doeleinden van gemeentelijk belang, naar de vereisten der wet van 18 Augustus 1907 of van deze van 1 Maart 1922 opgericht, wordt ingetrokken. »

Artikel 4 bepaalt dat de aldus gewijzigde wet in werking treedt met ingang van het dienstjaar 1957.

Uw Commissie neemt de door de Regering voorgedragen tekst eenparig aan.

Dit verslag is bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. HARMEGNIES.

De Voorzitter,
P. DE SMET.

TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

Proposition de loi modifiant certaines dispositions fiscales relatives à la Société Nationale des Distributions d'eau, ainsi qu'aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distributions d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907.

(Intitulé nouveau).

ARTICLE PREMIER.

L'article 13 de la loi du 18 août 1907 relative aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distributions d'eau, modifié par l'article 4 de la loi du 18 mai 1929, est remplacé par la disposition suivante :

« Les sociétés régies par la présente loi sont exemptes de toute contribution au profit de l'Etat, ainsi que de toutes impositions provinciales et communales, à raison des immeubles des objets et du personnel affectés à l'établissement ou à l'exploitation des services de distributions d'eau. »

ART. 2.

L'article 15 de la loi du 26 août 1913 instituant une Société Nationale des distributions d'eau, modifié par l'article 4 de la loi du 18 mai 1929, est remplacé par la disposition suivante :

« La Société est exempte de toute contribution au profit de l'Etat, ainsi que de toutes impositions provinciales et communales, à raison des immeubles, des objets et du personnel affectés à l'établissement ou à l'exploitation des services de distributions d'eau. »

ART. 3.

L'article 3 de la loi du 18 mai 1929 modifiant certaines dispositions fiscales relatives à la Société Nationale des distributions d'eau ainsi qu'aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distributions d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907 ou de celles du 1^{er} mars 1922, est abrogé.

ART. 4.

La présente loi entre en vigueur à partir de l'exercice 1957.

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

Wetsvoorstel tot wijziging van sommige fiscale bepalingen betreffende de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, alsmede de verenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten, of voor doeleinden van gemeentelijk belang, naar de vereisten der wet van 18 Augustus 1907 opgericht.

(Nieuw opschrift).

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 13 der wet van 18 Augustus 1907 betreffende de verenigingen van gemeenten en van particulieren tot het inrichten van waterleidingen, gewijzigd bij artikel 4 der wet van 18 Mei 1929, wordt vervangen als volgt :

« De bij deze wet beheerde maatschappijen zijn vrijgesteld van elke belasting ten behoeve van de Staat, zomede van elke provincie- of gemeentebelasting, wegens de voor het oprichten of exploiteren van watervoorzieningsdiensten bestemde immobiliën, voorwerpen en personeel. »

ART. 2.

Artikel 15 der wet van 26 Augustus 1913 tot oprichting van een Nationale Maatschappij der waterleidingen, gewijzigd bij artikel 4 der wet van 18 Mei 1929, wordt vervangen als volgt :

« De Maatschappij is vrijgesteld van elke belasting ten behoeve van de Staat, zomede van elke provincie- en gemeentebelasting, wegens de voor het oprichten of exploiteren van watervoorzieningsdiensten bestemde immobiliën, voorwerpen en personeel. »

ART. 3.

Artikel 3 der wet van 18 Mei 1929 tot wijziging van sommige fiscale bepalingen betreffende de Nationale Maatschappij der waterleidingen, alsmede de verenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten, of voor doeleinden van gemeentelijk belang, naar de vereisten der wet van 18 Augustus 1907 of van deze van 1 Maart 1922 opgericht, wordt ingetrokken.

ART. 4.

Deze wet treedt in werking met ingang van het dienstjaar 1957.